

WEN WEI EDITORIAL

強化財政紀律 推動歐元債券

歐盟委員會主席巴羅佐與歐盟經濟貨幣專員雷恩昨日發表綠皮書，認為發行歐元債券將有助於迅速緩解歐洲主權債務危機，並加強歐元區抵禦風險的能力。事實上，儘管發行歐元債券是化解歐債危機比較好的方案，但推動歐元債券，必須以強化歐元區各國的財政紀律為基礎和前提。若推動歐元債券僅僅只是歐元區所有成員國進行「信用捆綁」，以換取重債國的融資能力，而沒有財政紀律作保證，不但無法挽救歐債危機，還極可能導致歐元區成員國整體融資環境惡化。

目前，歐元區解決歐債危機的思路是救助，但救助始終是「治標不治本」。歐債危機最終的解決需要依靠各成員國經濟的增長，僅靠削減赤字是無法實現經濟增長目標的。因此，要解決歐債危機，首先歐洲央行需要積極考慮推出量化寬鬆政策，雖然這對全球經濟不公平，但有助於歐債危機的解決。同時推動歐元債券，如果在歐洲出現新的全球性國債市場，會有效保護歐洲現有的資本，並且吸引新的資本流入歐洲，這對於面臨崩潰的歐元區來說，會起到支撐和凝聚作用。推動歐元債券是解決歐債危機的決定性道路，如果這條路能很好的走下去，不僅歐債危機

能得以解決，而且可以深化歐洲一體化進程。

對於推動歐元債券，歐盟不同國家有的歡迎，有的怕受傷害。希臘等財政壓力沉重的國家視歐元債券為靈丹妙藥，表示歡迎；但德國則擔憂一旦發行歐元債券，意味著德國的優質信評債券同歐豬5國綁在一起。在9月份法國峰會的時候，意大利等一些國家就開始強烈呼籲要發行歐元區統一債券，在那次法國峰會上外界對歐元區債券持有期望，但是由於德國持強烈反對立場，發行歐元區債券在那次峰會上根本就沒有成為議題。現在德法兩國都稱首要任務是修改歐盟法例，建立歐盟與歐元區的財政紀律。德國總理默克爾明言，要待歐債危機結束後才能討論共同債券。

歐盟《里斯本條約》第125條規定「不救助義務」，即歐盟及其成員國沒有責任和義務為成員國負擔公共債務。發行歐元債券，需大範圍改動歐盟公約，因為推動歐元債券需要建立在成員國實現相近的競爭力、實施統一財政政策的基礎上。若不強化財政紀律，歐元債券先行一步，為統一財政政策鋪墊難免本末倒置。因此，推動歐元債券須首先強化財政紀律，二者缺一不可。(相關新聞刊A5版)

追究醫療事故 不能只靠死因庭

九龍醫院一名咽喉癌病人懷疑因醫護處理不當導致死亡，院方已將該個案轉交死因裁判官跟進。本港醫院近期醫療事故頻發，對本港醫療體系聲譽造成負面影響，但目前醫療死亡個案均由死因裁判庭處理，而死因庭並不追究事故責任。當局必須正視問題的嚴重性，設立獨立調查委員會深入調查，清楚交代責任歸屬並給予應有的懲處，堵塞醫院醫療技術、人手管理等方面的漏洞，有效防範醫療事故發生。

此宗事故中有護士用4條膠布封閉病人進口，而非正常的1條，有機會導致病人呼吸不暢順，儘管目前未能肯定病人死因與此有關，但醫管局和九龍醫院均承認有關護理程序不恰當，屬於嚴重醫療事故。事件備受質疑的是，出事的病房有20多名醫護輪值，竟然無人發現處理不當，當中是否涉及人為疏忽，未有足夠責任心照顧病人，應該徹查；更離譜的是，病人家屬曾對護理不當產生懷疑，並向護士提出質疑，但護理團隊並未作出改正，病人最終不治。這是否反映有醫護人士對病人漫不經心，應查出真正原因，還病人家屬一個公道。

事件不同尋常，院方已將死亡個案轉交死因裁判官跟進，並成立獨立調查委員會，向涉案

員工取證。根據過往經驗，醫療事故交由死因裁判庭處理，通常只是得到「死於不幸」的結果，沒有醫護因此而受到懲罰，事件最終不了了之。因為死因庭的權限只在於確定死者的死因，包括死者是如何、何時和在何處死亡，一切與確定死因無關的內容，例如法律責任與醫療失誤等，都不會是死因庭的結論。也就是說，死因庭的責任只是找死因，而非追究責任。實際上，醫療事故牽涉專業、技術性強的領域，這也不是法庭能夠掌握、判斷的，死因庭不對醫療事故的責任作出結論也合乎情理。

醫療事故頻發，對本港醫學界衝擊甚大，更對病人安全構成威脅。目前有關醫療事故的調查，往往由醫學界中人組成的委員會來執行，難免予人自己人查自己人的印象，而實際結果也有醫醫相護的嫌疑。因此，衛福局、醫管局應該革除弊端，設立包含社會人士參與的調查委員會，盡快對此次事故展開客觀公正調查，找出當中是因為人手不足、技術疏忽還是管理有漏洞，明確指出事故責任的承擔者，才能真正改善醫療服務，提升對病人的保障。(相關新聞刊A23版)

內地上市公司 競爭力回揚

京滬粵名列前茅 顯示金融危機影響漸減



香港文匯報訊(記者王珏北京報導)中國社科院工業經濟所昨天發佈的《中國企業競爭力報告(2011)》指出，2011年內地上市公司的整體競爭力穩步回升，得分不僅從2010年的由負轉

正，還超越2009年的得分，在規模競爭力、效率競爭力和增長競爭力三大指標均有所提高，北京、上海、廣東三地企業的競爭力排名依然名列前茅，貴州、河南、江蘇等地的競爭力則有所倒退。這顯示隨着國際金融危機對中國實體經濟的影響逐漸減小，內地上市公司已逐步走出金融危機的陰影，在企業規模、經營效率和產業結構方面均實現了較好的增長。



社科院中國產業與企業競爭力研究中心企業競爭力檢測體系連續多年對1,374家內地上市公司的規模競爭力、效率競爭力、增長競爭力進行跟蹤與監測，並對上市公司的競爭力狀況進行了總體分析。截至今年6月的監測數據顯示，過去的一年，中國GDP經濟增長速度超過8%，遠遠高於世界其他國家經濟增速，由於中國經濟正逐步走出國際金融危機的陰影，加上內地各產業振興計劃的推出，內地上市公司的競爭力整體水平有明顯回升，在企業規模、經營效率和產業結構方面均實現了較好的增長。並且，經過危機的洗禮，不僅規模龐大的傳統領先上市公司保持競爭力，大批效率高、增長能力強的中等規模企業也敏銳地把握了危機帶來的機遇，迅速提升自身競爭力水平，在市場中脫穎而出。

桂瓊企業排名躍進 課題組在此基礎上還對中國區域競爭力狀況和行

業競爭力狀況進行總結和評述。結果發現，北京、上海、廣東等發達省市的上市公司保持了較高的競爭力水平，廣西、海南、河北、黑龍江、湖北、遼寧、天津等省市區上市公司的競爭力有明顯提高，貴州、河南、江蘇、江西、寧夏、山東、山西、重慶等省市區的競爭力水平則有所降低。

從規模競爭力平均得分來看，各地排名前三名依次為北京、貴州、江西，第一名北京的規模競爭力比排名第2位的貴州平均得分高出61.14%。專家分析，京企規模競爭力優勢，可能來源於大型國企、央企較多。

閩粵企業效率最佳

從效率競爭力得分看，福建、廣東、浙江的排名靠前，福建的效率競爭力平均得分排名第1位，華映科技集團、冠城大通、陽光城集團的效率競爭力都在上市公司百強之內，為福建提升了區域競爭力。廣東的效率競爭力平均得分與福建接近，排名第2位，中國長城計算機深圳、中山公用事業集團、廣東美的電器和在香港上市的海信科龍電器的效率競爭力都在上市公司百強之內，對廣東競爭力整體水平的提高有很強的帶動作用。

此外，行業競爭力水平參差不齊，機械設備業、石化塑膠業、交通運輸倉儲業、電煤水的生產和供應業等傳統優勢行業保持較強競爭力，百強公司也主要集中在這幾個行業；而建業業、房地產業、電子業、金融保險業、醫藥生物製品業、造紙印刷業和木材傢俱業等行業則競爭力較弱。

1374上市公司 競爭力分五類

香港文匯報訊(記者王珏北京報導)中國社科院昨天發布《中國企業競爭力報告(2011)》，將內地1,374家上市公司分為五大集團。第一、第二和第三集團是上市公司中的百強企業，在規模競爭力、效率競爭力和增長競爭力三大指標方面均有不俗表現，是上市公司中的佼佼者。第四和第五集團的基礎競爭力排名落後，在規模、效率和增長三大指標都需要作改進，從而提升競爭力。

第一集團排名是華銳風電科技集團、徐工集團工程機械、中國長城計算機深圳3家上市

公司。第二集團共8家上市公司，依次是山煤國際能源集團、梅花生物科技集團、東方航空、中國石油化工、三一重工、中國國際航空、華映科技集團、三普藥業。東航、中石化和國航是香港上市公司。第三集團從第12名上海汽車集團到第100名上海國際港務集團的89家上市公司。該類別上市公司的規模、效率和增長三大指標的起伏波動較大。第四集團從第101名冀中能源到第848名山東浪潮齊魯軟件產業，共748家上市公司，總體競爭力比較落後。

危機效應發酵 企業需練內功

香港文匯報訊(記者王珏北京報導)社科院報告認為內地上市企業已步出金融危機陰影，競爭力回升，而同日發布的匯豐PMI指數顯示中國製造業收縮，市場信心受挫。分析人士表示，兩者之所以有差異，是因為匯豐公佈的11月製造業PMI初值，樣本偏重中小企業，在當前中國外需疲軟、內需無好轉之下，在宏觀面上表現不景氣；而社科院的調查集中於微觀的企業層面，且樣本多是規模、實力相對雄厚、抗風險能力較強的上市公司，在上半年國內國外經濟形勢相對更好的情況下，評估結果更為樂觀。

中國社科院工業經濟所顏培博士對香港文匯報記者指出，當前世界經濟環境還充滿不確定性，國際金融危機效應還在繼續發酵，不僅抗風險能力相對弱的中小企業環境險惡，上市公司亦面臨着原材料成本攀高、勞動力短缺、人民幣升值等多重挑戰，因此仍需審時度勢，適應經濟發展方式轉變的需要，積極推進企業戰略轉型。

他認為，與低成本快速工業化戰略相適應，中國企業的國際競爭力主要來源於低成本優勢，如低廉的勞動力、較低的環境和能源成本等。但這種競爭是不可持續的，企業為了可持續發展，必須通過自主創新，提高自己的技術水平，培養自己的核心能力，為顧客提供高附加值、差異化的產品和服務。

擴張宜漸進 忌不切實際

此外，他又說，與中國經濟高速增長的背景相適應，近年來一些企業家心態浮躁，不安於採取逐步積累滾動、漸進式的發展戰略，寄望企業能夠超常規、跨越式發展。但是，這種跨越式發展的企業，由於企業內部經營管理能力難以與其跨越式發展的規模相匹配，因而抵抗風險能力很差，一旦遇到環境的風吹草動，企業就可能走向失敗。因此，在世界經濟動盪的大背景下，中國企業要想持久發展，一定要立足自身，練好內功，為未來實現企業穩定持久的發展打下堅實的基础。

製造業收縮 內地明春料貨幣寬鬆

香港文匯報訊(記者海巖、劉坤領北京報導)匯豐昨日公布，中國11月匯豐製造業採購經理人指數(PMI)初值為48.0，不僅重回「榮枯分界線」50點以下，且創下2009年3月以來新低，顯示內地製造業可能再陷入萎縮。匯豐認為，隨着局部寬鬆的政策效果逐步顯現，中國經濟可望軟着陸。「穩增長」將成為明年宏觀政策的首要任務，局部放鬆的財政和貨幣政策，很可能會在未來三個月內轉向整體寬鬆。

PMI跌至32月新低

11月匯豐製造業PMI初值較10月終值51.0下降3點，創出32個月以來新低。在匯豐製造業PMI分項預覽指數中，11月的「產出」、「新訂單」、「採購數量」均呈現萎縮狀態，其中產出指數錄得46.7，較10月的51.4急降，降幅為2009年3月以來最大，成為拖累本月PMI數值的主要原因。

另外，產出價格指數和購進價格指數均有所下降，反映通脹進一步放緩。10月全國居民消費價格總水平同比上漲5.5%，連續

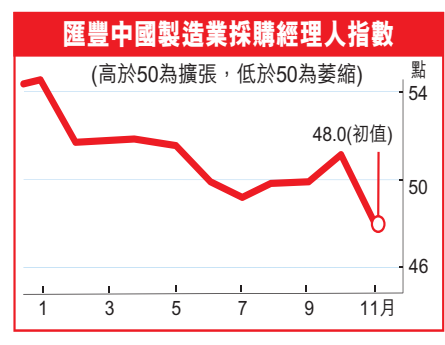
第三個月回落，環比增幅也有所放緩。

匯豐中國首席經濟學家屈宏斌分析認為，匯豐PMI指數在連續五個月在50點左右徘徊之後回落至48點，顯示前期信貸以及房地產緊縮政策的滯後效應進一步顯現。根據PMI指數和工業增加值之間的歷史關係推算，目前的PMI水平可能與11%至12%左右的工業增加值增速相對應。屈宏斌認為，儘管新增出口訂單仍具彈性，但內需開始冷卻，且外需繼續疲弱，預計在未來幾個月，工業增加值同比增長很可能回落至11%至12%左右。

屈宏斌認為，儘管11月PMI落入50點以下，但不必恐慌，中國經濟不會立即進入收縮區間。通脹壓力緩和也為進一步放鬆政策創造了空間，有助於確保經濟軟着陸。如果未來幾個月增長和通脹壓力同時繼續快速回落，貨幣政策進一步放鬆的可能性將大大增加。

政策轉向正在形成

屈宏斌表示，在內外需求均放緩的前提下



吳曉靈料內地明年經濟增9%

香港文匯報訊(記者江鑫嫻北京報導)全國人大財經委副主任委員吳曉靈昨日在中國工程院發表演講時預計，中國明年經濟增長放緩到8%至9%；如果政策正確，明年是趕超其他國家的大好時機；而當前最大的風險在於遇到痛苦放棄結構調整和轉型，而進行貨幣政策的開關放水。吳曉靈指出，中國最大的風險是遇到痛

苦就放棄轉型，就是貨幣政策的開關放水、微暗稅。實際上經濟結構調整和發展方式轉型是一個痛苦的過程，只有深化改革才能平穩過渡。她又表示，目前各方呼籲和預期的，專對中小企業、三農及保障房領域的定向寬鬆，不應算作貨幣政策開關放水，而是進行微調。對於全球復甦，吳曉靈認為，全球經濟

進入了一個與制度改革同步的緩慢復甦時代；目前世界各國都在面對嚴肅財經紀律、安撫民意、維持增長的三難問題，而G20集團意識到了危機根源並有了6個指標的一籃子計劃，但缺乏有效的約束機制。

吳曉靈指出，當前全球需要一個新的貨幣錨，制約各國的財政貨幣政策，SDR有望成為這個錨。中國處於可以與世界其他國家共同研究、建立新貨幣體系、新規則的狀態。